



www.italy-ontheroad.it

This translation was realized by volunteers to help people in the traffic circulation. We are sorry for mistakes: we are not professional translators.

14/11/2011



CÓDIGO DE LA CALLE

(Italian road rules, driving licence, points, documents,...)



CÓDIGO DE LA CALLE

La seguridad de las personas en la circulación vial es una finalidad principal de orden social y económico. La circulación de los peatones, de los vehículos y de los animales, sobre las calles es regulada por normas, en el respeto de leyes internacionales.

Para obligar las personas a respetar las normas han sido previstas sanciones, administrativas y penales, y la reducción de puntos por el carnet de conducir, a los que no las respetan.

LOS PUNTOS DEL CARNET DE CONDUCIR

Por lo que concierne a los puntos, cada carnet de conducir tiene a su disposición 20.

Los puntos disminuyen cada vez que el conductor no respeta una de las normas de comportamiento. Se pueden recuperar, si desde la última violación (multa) pasan dos años sin haber cometido otras, siempre que no se haya alcanzado la cuota cero.

Para las personas que han conseguido el carnet después del 1 de octubre de 2003, si cometen infracciones en los primeros tres años le son sacados el doble de los puntos.

En caso de que se hayan perdido muchos puntos, para recobrar al menos 6 (seis), hace falta frecuentar cursos de recuperación en las autoescuelas. SI QUIERES SABER CUÁNTOS PUNTOS TIENES LLAMA AL NÚMERO 848 782782.

Un premio de buena conducta ha sido introducido para los conductores que no pierden puntos por dos años consecutivos, en efecto es posible conseguir hasta diez puntos.

** Aumento del volumen de la multa en conformidad con el art. 195 (apartado 2) del código de la estrada, porque la violación fue cometida después de la 22,00 hora y antes de la 07,00 de la mañana.*

Vemos cuáles son las principales violaciones en que se pierden los puntos:

Art.	<u>Principales Violaciones</u>	Pun-tos	Euro
141	Velocidad peligrosa en curvas, cruces, bajadas, lugares habitados, por la noche, con escasa visibilidad.	- 5	80,00*
141	Competiciones de velocidad con vehículos a motor, (ej. con apuestas). Retiro del carnet y secuestro del vehículo. Art 9 bis e 9 ter.	-10	denuncia penal
142 (8)	Exceso de velocidad comprendido entre los 11 y los 40 Km/h.	-3	159,00*
142 (9)	Exceso de velocidad comprendido entre los 41 y los 60 Km/h. Retirada inmediata del carnet con suspensión de 1 a 3 meses.	- 6	500,00*
142 (9bis)	Exceso de velocidad de más los 60 Km/h. Retirada inmediata de el carnet suspension de 6 a 12 meses.	-10	799,00*
143	No recorrer el carril más a la derecha en (las pistas) carriles a 2 o más carriles del mismo sentido.	- 4	39,00
143	Circular en contramano.	- 4	154,00
143	Circular en contramano en curva, con escasa visibilidad o en calles con carriles separados o en los enlaces. Retiro del carnet: suspension de 2 a 6 meses.	-10	302,00
145	Falta de precedenta al alto.	- 6	154,00*
145	Todos los otros casos de falta de precedencia.	- 5	154,00*
146	Falta de respeto a la señalización horizontal y vertical, excluidas las señales de prohibido estacionar.	-2	39,00*
146	Pasar con el semáforo en rojo o en la presencia del policia urbana q' hace pasar otros flujos de tráfico, 2 violaciones en dos años, suspension del carnet de 1 a 3 meses.	- 6	154,00*
147	Violaciones cometidas en los pasos a nivel (vias del tren).	-6	80,00
148	Adelantamiento sin las condiciones de seguridad (espacio, visibilidad). Adelantamiento a la derecha del tranvía o autobús.	-3	76,00
148	Modalidad de adelantamiento. Adelantamiento a la derecha (2 violaciones en dos años suspension del carnet de 1 a 3 meses).	-5	76,00
148	Adelantamiento a tranvías (franja, espacio peatonal), en areas de cruces, curvas, "doble adelantamiento", paso a nivel sin barreras sin semáforo etcétera (retiro inmediato del carnet e suspension de 1 a 3 meses. Para las personas con carnet de menos de 3 años las suspension del carnet es de 3 a 6 meses).	-10	154,00
148	Adelantamiento (efectuado) conduciendo camiones pesados, retiro inmediato del carnet y suspension de 2 a 6 meses, para aquellas con carnet de menos de 3 años la suspension del carnet es de 3 a 6 meses.	-10	302,00
149	No respetar la distancia de seguridad con choque y daño muy leve.	-3	39,00*
149	No respetar la distancia de seguridad que deriva en choque y daño grave al vehículo. (2 violaciones en 2 años suspension del carnet de 1	-5	80,00*

	a 3 meses).		
149	Falto de respeto a la distancia de seguridad que deriva en choque con lesion grave a las personas. Si deriva también en graves daños al vehiculo, suspension del carnet de 1 a 3 meses.	-8	398,00*
152	No uso de las luces (también durante la parada nocturna sobre el carril). Es obligatorio el empleo de las luces cortas fuera de las poblaciones, también de día.	-1	39,00
152	Empleo de luces prendidas por ciclomotores y motocicletas.	-1	39,00
153	Empleo impropio o falta total de las luces durante la marcha.	-1	39,00
153	Uso de luces deslumbrantes (proyector de profundidad, larga distancia)cruzando otros vehículos	-3	80,00
154	Vueltas o cambios de carrill irregulares o sin flecha.	-2	39,00*
154	Cambio de marcha en curvas, subidas o cruces.	-8	80,00*
158	Estacionar sobre los espacios reservados a los inválidos, en los pasillos de circulación de los autobuses o en los paradas delos mismos. Cambio de lugar del vehiculo.	-2	80,00
161	Falta de exposición del "triángulo" en caso de caída de materiales en la calle.	-2	39,00
161	Caída o derramamiento en la calle de sustancias viscosas, inflamales o que crean peligro (ej. aceite).	-4	39,00
162	Falta de exposición del "triángulo" en caso de avería del vehículo parado en el carril, no usar la chaqueta fosforescente o aparatos luminosos.	-2	39,00
164	Irregular disposición de la carga (no esta bien fijada o limita la vista del conductor).	-3	80,00
169	Transporte de personas en mayor número al de la capacidad del vehiculo o de cosas en sobre carga en el auto.	-2	39,00
169	Gran cantidad en otros tipos vehiculos; que obstaculizan la libertad di movimiento durante la conducción.	-1	80,00
170	Transporte irregular de personas, animales y objetos en los vehículos a motor a dos ruedas. Prohibido remolque.	-1	74,00
171	Conducción de vehículos a motor a dos ruedas (motos, ciclomotor) sin el casco (parada del vehículo por 60 días).	-5	76,00
172	No uso u omisión de los cinturones, no uso de los assientitos para los niños (2 violaciones en dos años suspensión del carnet desde 15 días a 2 meses).	-5	74,00
172	Uso irregular del cinturón de seguridad, mal funcionamiento (ej. usar pinzas que aflojan los cinturones).	-5	38,00
173	Falta de empleo de los anteojos u otra instrumento prescrito en el carnet.	-5	76,00
173	Uso de teléfono sin viva voz o auricular (2 violaciones en 2 años suspension del carnet de 1 a 3 meses).	-5	152,00
176	Cambio de marcha (inversion) en la autopista. Retiro del carnet y parada del vehículo por 3 meses. No se admite pago menor a los indicato. Suspencion del carnet de 6 a 24 meses.	-10	1.886,00*
176	Marcha atrás en autopista.	-10	398,00*
176	Circulación en el carril de emergencia. Retiro del carnet y suspencion de 2 a 6 meses.	-10	398,00*
177	Falta de precedencia a los vehículos de emergencia (policía, guardia civil, militar, ambulancia, etcétera) con la alarma en funcionamiento.	-2	39,00
186 bis	<i>Driving with a blood alcohol level above zero (and not more than 0.50 grams / liter) for inexperienced drivers, drivers younger than 21 years, professional drivers. In case of accident, the penalty is doubled.</i>	- 5	155,00
186 A	<i>Driving with a blood alcohol level above 0.50 and not more than 0.80 g / l; withdrawal and suspension from 3 to 6 months of driving. In case of accident, the penalty is doubled and administrative detention of the vehicle for 180 days.</i>	-10	500,00

186 B	<i>Driving with a blood alcohol level greater than 0.8 g / l. and not more than 1.5 g / l. Immediate withdrawal and suspension of driving license.</i>	-10	denuncia penal
186 C	Cliente estado de embriaguez. Las investigaciones son necesarias en el caso de un accidente. Retirada inmediata del permiso, licencia suspensión, etc. Si el conductor es también el propietario del vehículo, y es superior a 1,5 g / l (gramos / litro) la cantidad de alcohol, aplicar la confiscación. <i>In case of accident driving license revocation.</i>	-10	denuncia penal
186	RECHAZO a las pruebas de control de ebriedad. Suspension del carnet.	-10	denuncia penal
187	Guía bajo la influencia de drogas. Las investigaciones son necesarias en el caso de un accidente. Retirada inmediata del permiso, licencia suspensión, etc. Si el conductor es también el propietario del vehículo, aplicar la confiscación. <i>In case of accident driving license revocation.</i>		denuncia penal
187	RECHAZO a las pruebas de control del uso de sustancias alucinantes (drogas). Suspension del carnet.	-10	denuncia penal
189	Ubstaculizar la circulacion en accidente con daños solo a cosas, omission de información, defensa de la seguridad de la circulación.	-2	80,00
189	Fuga en caso de accidente con leves daños solo a cosas.	-4	279,00
189	Fuga en caso de accidentes con graves daños solo a cosas. (Suspension del carnet de 15 dias a 2 meses).	-10	279,00
189	Fuga en caso de accidentes con daños a los personas. Suspension del carnet desde 1 a 3 años. Sequestros de motos o ciclomotor.	-10	denuncia penal
189	OMISION de ayuda a los personas heridas. Suspension del carnet desde 18 meses a 5 años.		denuncia penal
191	Falta de precedencia a peatones que se preparan a pasar sobre las tiras peatonales.	-5	154,00
191	Falta de precedencia a los peatones que atraviesan la calle donde falta la franja peatonal.	-2	154,00
191	Falta de precedencia a los personas inválidas o con baston blanco o con perro guia.	-5	154,00
192	No detenerse al alto realizado por por la polizia, guardia civil, militar, etc. Rechazo de dejar inspeccionar el vehículo, omission de la orden de NO continuar la marcha. No se admite pago.	-3	80,00
192	Rechazo a mostrar los documentos. No se admite pago.	-3	80,00
192 (7)	No detenerse en los lugares de bloques. No se admite pago.	-10	1.256,00

LOS CICLOMOTORES

Para conducir el ciclomotor hace falta tener consigo:

- **Certificado de circulación** (libreta) contenedor los datos técnicos. Recordamos que si compramos un ciclomotor nuevo (después de 4 años) después de un ciclomotor nuevo 4 (cuatro) años) tiene que ser sometido a revisión, luego cada 2 (dos) años.



seguro, referida al número de (chassis) carrozzeria;



Sello (impuesto anual de circulación);



- **Carnet** (Certificado de idoneidad a la guía) sea para el menor de edad que para los adultos SIN CARNET DE CONDUCIR.

- Quien desea conseguir el certificado de idoneidad a la guía, carnet, puede frecuentar adecuados cursos organizados por las autoescuelas. Los estudiantes pueden frecuentar cursos organizados por las escuelas.



OTROS VEHÍCULOS A MOTOR

Para conducir un coche, una moto, o un otro vehículo a motor hace falta tener consigo:

El papel de circulación (libreta) contenedor los datos técnicos. Recordamos que si compramos un vehículo nuevo de 4 (cuatro) años tiene que ser sometido a revisión, luego cada 2 (dos) años.



- **seguro;**



- **Carnet de conducir** válido para el tipo de vehículo que se conduce.



FALTA DE POSESIÓN DE LOS DOCUMENTOS DE GUÍA

Si has olvidado los documentos de guía (sobre emplazados) a casa, tienes que llevarlos par a ser vistos por de un Órgano de Policía dentro de 15 días. Si no te presentas es prevista una ulterior sanción de euro 398,00.

CONDUCCIÓN SIN EL CARNET: denuncia penal.

Circulación con carnet de conducir concedido por Estados extranjeros.

Los conductores provistos de carnet de conducir, concedido por un Estado extranjero, pueden conducir en Italia vehicular por los que sea válida su carnet, por 1 (uno) año de la residencia. **DENTRO DE UN AÑO DE LA RESIDENCIA TIENEN QUE CONVERTIR SU PERMISO.**

SI NO ES POSIBLE CONVERTIR EL PERMISO, TIENEN QUE TOMAR EL PERMISO ITALIANO ASISTIENDO O UNA AUTOESCUELA.

Si el carnet, concedidos por el Estado extranjero no está conforme a los modelos establecidos en que convenciones internacionales Italia ha adherido, ellos tienen que ser acompañados por una traducción oficial en lengua italiana.

Cuando es prescrito la posesión de un certificado de capacitación profesional, CAP, para la guía de determinados vehículos, tienen que también tener estos documentos.

Los conductores provistos de carnet de conducir, concedido por un Estado extranjero, tienen que respetar todas las normas de comportamiento y a ellos se aplican las sanciones previstas para los titulares de permiso italiano.

Conversiones de carnet de conducir concedieran de Estados extranjeros y de Estados de la Comunidad europea.

Cuando el titular de un carnet de conducir válido concedido por un Estado de la Comunidad Económica europea, coje residencia en Italia, a ello se aplican las disposiciones italianas en materia de duración de validez del permiso, de control médico, de disposiciones fiscales y de inscripciones sobre el permiso.

Éste también vale por el certificado de capacitación profesional (CAP).

Los titulares de permisos concedidos por País NO comunitarios, si existen acuerdos internacionales de reciprocidad, tienen que convertir en cambio su permiso.

La habilitación de permiso, en sustitución de un permiso de otro País, viéne dado previo control de los requisitos psíquicos, físicos y morales.

LISTA ESTADOS QUE CONCEDEN CARNET DE CONDUCIR QUE PUEDEN SER CONVERTIDOS. Encima de datado 14/11/2011.

ALBANIA	IRLANDA	REPÚBLICA DE COREA
ARGELIA	ISLANDIA	RUMANIA
ARGENTINA	LIBANO	SRY LANKA
AUSTRIA	LIECHTENSTEIN	SAN MARINO
BÉLGICA	LUXEMBURGO	ESLOVENIA
CROACIA	MACEDONIA	ESPAÑA
DINAMARCA	ARGAMASA	BULGARIA
FILIPINAS	MARRUECOS	SUECIA
FINLANDIA	NORUEGA	SUIZA
FRANCIA	PAÍSES BAJOS	TAIWÁN
ALEMANIA	POLONIA	TURQUÍA
JAPÓN	PORTUGAL	HUNGRÍA
GRAN BRETAÑA	PRICIPADO DE MONACO	TUNCZ
GRECIA		MOLDAVIA

Á LOS EXTRANJEROS

DE EXTREMA IMPORTANCIA RESULTA LA MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 207 del Código de la Calle.

1. EN ES CASO DE QUE EL TRANSGRESOR NO QUIERA EFECTUAR EL PAGO (POR EJEMPLO PORQUE QUIERE PROPONER RECURSO) TIENE QUE VERTER, SIEMPRE EN LAS MANOS DEL AGENTE AVERIGUADOR, A. TÍTULO DE FIANZA, UNA SUMA IGUAL A. EL DOBLE DE LA SANCIÓN PREVISTA.

2. EN FALTA DEL DEPÓSITO DE LA FIANZA ES DISPUESTO LA DETENCIÓN ADMINISTRATIVA DEL VEHÍCULO FINO A. CUANDO NO HAYA SIDO CUMPLIDO EL DEPOSITO DE LA FIANZA, EN TODO CASO, POR UN PERÍODO NO SUPERIOR A. SESENTA DÍAS.

3. PARA LOS TITULARES DE PERMISO CONCEDIDOS POR UN ESTADO EXTRANJERO EN EL QUE NO VALE EL SISTEMA DEL PERMISO A. PUNTOS, ES INSTITUIDA CERCA DEL CENTRO ELABORACIÓN FECHAS (CED) DEL DEPARTAMENTO POR LOS TRANSPORTES TERRESTRES DEL MINISTERIO DE LA INFRAESTRUCTURA Y TRANSPORTE UN ESPECÍFICO BANCO DE DATOS.

4. ÉSTE ES ACTUALIZADO PROGRESIVAMENTE CON LOS DATOS ANAGRÁFICOS DE LOS CONDUCTORES QUE HAN COMETIDO LAS INFRACCIONES, A. CADA UNO ASOCIÁNDOLOS LOS PUNTOS DE PENALIZACIÓN SEGÚN LAS MODALIDADES PREVISTAS POR EL CÓDIGO DE LA CALLE.

5. A LOS QUE HAN COMETIDO, EN EL ARCO DE UN AÑO, VIOLACIONES POR UN TOTAL DE AL MENOS VEINTE PUNTOS, ES INHIBIDA LA GUÍA DE VEHÍCULOS A. MOTOR SOBRE EL TERRITORIO ITALIANO POR UN PERÍODO DE DOS AÑOS.

6. DONDE EL TOTAL DE AL MENOS VEINTE PUNTOS SEA ALCANZADO EN EL ARCO DE DOS AÑOS, LA INHIBICIÓN A. LA GUÍA ES LIMITADA A UN AÑO.

7. DONDE EL TOTAL DE AL MENOS VEINTE PUNTOS SEA ALCANZADO EN UN PERÍODO DE TIEMPO INCLUIDO ENTRE LOS DOS Y LOS TRES AÑOS, LA INHIBICIÓN A. LA GUÍA ES LIMITADA A. SEIS MESES.

PRECAUCIÓN

Si usted recibe un informe escrito con el **art. 126 bis**, debe comunicar los datos del conductor del vehículo para eliminar los puntos de la licencia.

Si no se (envían) comunican los datos del conductor habrá más multa de **269,00 euros**.

Art. 126 Bis viene cuando la policía no conoce el conductor, por ejemplo, en los casos de (ocupan ilegalmente) espacio de estacionamiento en las personas con discapacidad (art.158), o cuando llega la multa del Autovelox -exceso de velocidad(art. 142.8 °; art. 142.9 °), o para grabar T-Red (art.146 paso con luz roja, etc.)

RECUERDE:

todas las sanciones (todos los registros) debe ser pagados dentro de 60 (sesenta) días siguientes a la notificación (es decir, después de que la policía entrega la notificación con la firma de acta, o al llegar en casa por carta.

Si los minutos (pena) no se pagan dentro de los 60 días, la cifra es el doble y va en sus impuestos.

Last Update:14/11/2011

Reproduction accepted with indication of source.